



Copie Authentiek  
Van Laas Ho. Neg. Copie  
Van den 17. Octob.  
1757

ret 19. Oct. 1757

N<sup>o</sup> 15.

gecopieert.

Amable Renier

Très cher Ami

De vous adresser (à Besenot de Reims en Champagne, & je partirois d'ici dans le moment pour Borne) en Suisse, vous recevriez une de mes lettres de Bressel d'où je vous marque que je viens d'aller à Paris, mais venant à Cambrai j'ai cherché de vous aller, & j'allois aller avec vous, mais le ciel m'a fait la grâce, que je suis j'ai du entreprendre, le ciel m'a fait la grâce, que je suis arrivé jusqu'ici avec ma très chère Louisa en bonne santé, mais pas sans inquiétude, si le père prend la résolution de me toujours poursuivre, je sors du même et je suis si loin que le ciel voudra, j'ai assez d'argent jusqu'à Borne, mais la je serois obligé d'en demander; N'oubliez pas de m'écrire tout de suite adressez votre lettre à quelque Officier de notre Régiment à Borne; mais en vous informant à qui adressez vous à quelqu'un qui soit discret, sur tout chose, je vous recommande nos intimes soyez toujours fidèle ami d'un homme qui vous le demande en grâce, tout les factieux contre nous ne m'abattent pas ni machinent, qui a le cœur d'une Reine, l'écrit à q'homme de l'avis à l'avance où j'ai logé qui il garde mon coffre et ce que j'ai fait faire par un tailleur qui il connaît, jusqu'à nouvelles ordres, fait mes compliments à vos Bourgeois, et à mon quartier. Bons dieux les pauvres gens; saluez les aussi de ma chère Louisa; j'espère que le bon Dieu qui nous a donné et va nous jusqu'ici nous conduira plus loin en santé; à Dieu cher Ami n'oubliez pas un Ami qui vous est cher, les temps changent, où je me laisse plutôt casser la tête que d'abandonner ce qui il m'est le plus cher au monde; je me suis enfin moi

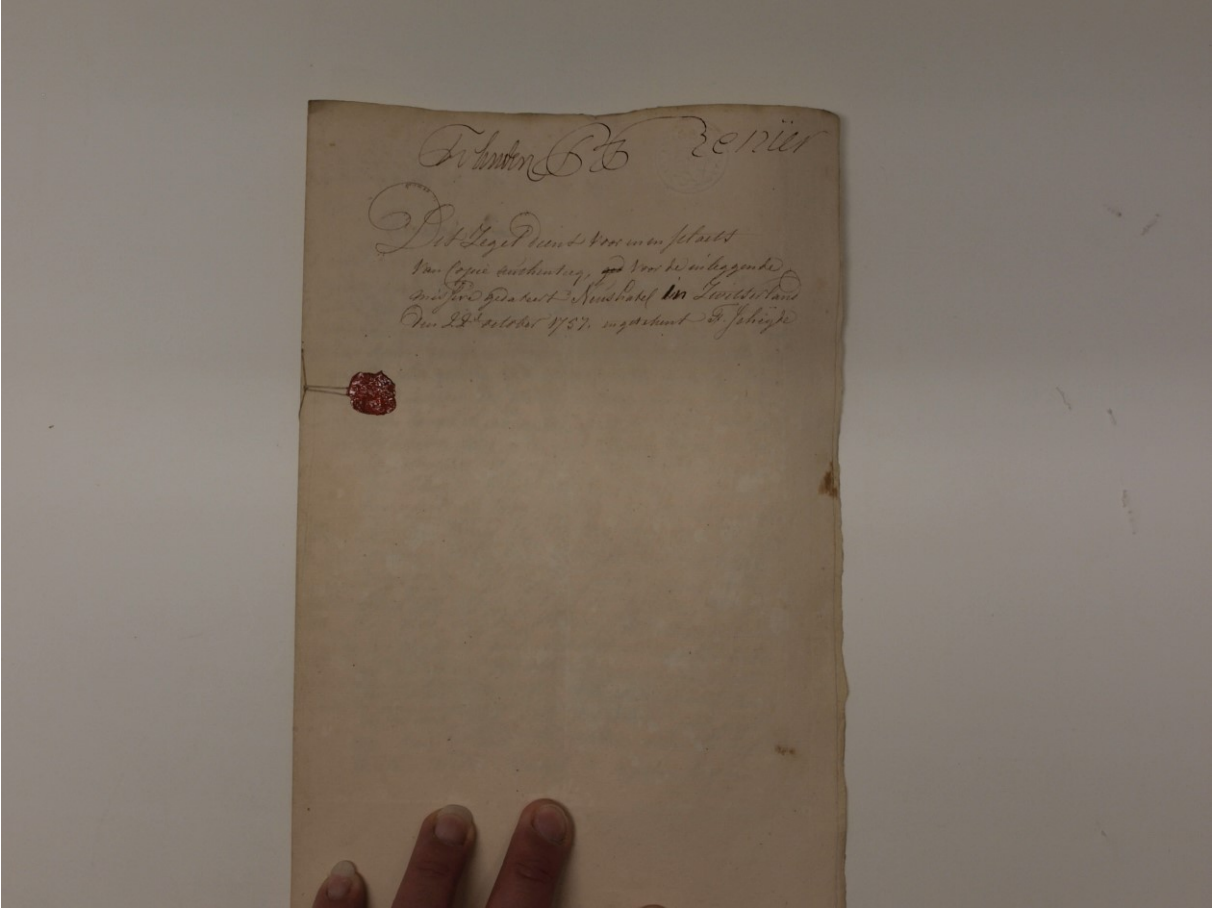


Copie Authicq  
Van een brief van  
Scheyde  
van  
Willem de Brats

gedateert hand en pen  
"pague 15: Oct:  
1757.

Registreren, collationeren, en authenticeren	3: 36: 0:
Uytmaken, collationeren, en authenticeren	3: 36: 0:
Regels	0: 3: 0:
	<hr/> 2: 45: 0

N<sup>o</sup>. 16.  
Jacopust.



Trescher Ami

J'espère que vous avez reçu mes lettres de Bruxelles  
d'ailleurs en Champagne, et de Besançon; nous sommes  
heureusement arrivés à Neuchâtel où je suis de  
reste quelque temps; j'attends de vos nouvelles avec  
la plus grande impatience, je vous prie de m'écrire  
tout le jour de poste, je ferai autant que  
moi ce qu'il se passe; je ne lui si l'on nous pour-  
rait en voir, mais s'il est retourné donne m'en  
de nouvelles, et jusqu'ou ils ont été; adressez  
mes lettres à Monsieur Abraham Meuron, Gendarme  
demeurant au treize Cantons, à Neuchâtel en Suisse  
Waarde vriend die ik mijn Reguleren met het  
geene wilt mijn Schryff als het sel  
voel om is sal ik de warte lieren de  
Stondriesen Van holland de naderen Maat  
so gied sal ik Pleyver tot allen gederind  
is; Weest so goed schryff an mijn Heer Eubert  
in der Haay dat Syn Ed. gien Syn Briefen  
tot Land om en mijn Adressen; maad  
ik ve bed dat wilt gis halven geen word  
dag over Land, ik soude anders te lang  
moeten wachten Dewijf de Briefen Neegen

N.B. ik schrijf mijn Heer Lubus en Heer van der  
mijn adres also, als hij de brief direct  
adresseert.

in de hand

Dagen inderegeens zullen blijven, befordert mijn  
doel om het te doen med. d'eerste post van mijzelf  
van honden vanden, weest ik goed als de  
maand om in en fragd van mijn Heer Lopsoud  
Lindenandonder de Compagnie van de Levenskruis  
1797-10 voor mijns en 1797-10 voor Heer Lopsoud  
de welke ik bij de ob ijne Lage deschotten  
hebbe. Maakt 1797: maan; dewelke Willy kan  
bij die houden. Schrijft mijn dog allen wat is om  
jaad al lude Willy ein bichs paget beschreyer,  
ik wead waarde vriend dat ik alst te Veer Hooze  
maad ik ben van Willy vrentschap oversteuget. Lopsoud  
Londe ik discreet bin; mijne Charmante Londe  
is een vol parende de verandering van Eugd  
N'albere pas, da Lante; vergad niet te saleren  
van ons lide alle goede vrienden Londe te  
leggen waas wij ons vthouden; qui auois erud  
chis ami que nous auois ete obliges de nous  
Lopores d'une telle maniere; j'esperer que Dieu depar  
La mediateur en foud. A que nous auons le plaisir  
de nous deueni bintok;

1797  
1797

de l'ort.  
te l'hor  
en de  
is vrie  
Non l'ies

Neuschatel  
Le 22 Bre 1797

D. l. waas  
mijn He  
die He

Ayan  
qui vo  
que j'  
m'est



Handwritten notes on the left margin, partially obscured.

1757  
22

Handwritten notes on the left margin, including the word "le plaisir" at the bottom.

de doofheid van Fijt Laet mijn gied toe welk mecht  
te Alruiser in Verwagden eerste antwoord  
en de Wyffel als byg ene post dag overlaad  
in vier Jaagen over chiel; *Adieu cher Ami*  
*Oubliez pas celui qui sera Fond de Vire*

*Cher Ami*

Neuschatel en Suisse  
Le 22 Octobre 1757.

*Votre tres fidelle Ami*  
*Scheyde*

P. S. waarde vriend Lied dat uist de wyffel kreijdt of  
mijn Heer Heeneman en de vriend in den Haag  
die Haerem Syn Hüb wyl bekent,

Monsieur

Ayant apprise de Mons<sup>r</sup> Scheyde l'amitie étroite  
qui vous lie; j'ay voulu vous marquer Mons<sup>r</sup>  
que j'estime beaucoup les Amis de celui qui  
m'est cher; en vous assurant que je suis,

Monsieur

*Votre tres Humble*  
*Servante*  
*J. de Groulaert*

rec<sup>e</sup> 30. Oct.

1757

*[Faint, mostly illegible handwritten text]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or address]*

*[Faint handwritten text]*

*[Faint handwritten text]*

*[Faint handwritten text]*

Willems B B e 1111

Met Leyden dient dat de inleggende briefve  
in jehant van Copie. authentic, Synke gelaesert  
Bulanden den 30<sup>e</sup> October 1787. en gelaesert  
Jehant



Monsieur Etres etes Ami

J'ay l'honneur de vous adreper Le Comte  
de Besanson Ou vous s'ont arrivés  
sement le matin; Craignant d'en être le  
de suite. Le Malheur Neul qui ne  
pas Le quelle nous Devon passer  
Jompu ce qu'il nous arretera jusqu'à  
le main matin; Si nous aller  
ment jusqu'à Neufchâtel  
quelques tems et Sabord à mon  
je ne manquerois pas de vous  
Prenez un advocat pour les  
fetes

Monsieur Mescher Ami

J'ay l'honneur de vous adresser La Presente  
de Besanson Ou nous sommes arrivés heureu-  
sement ce matin; Croisant d'en sortir tout  
de suite. Le Malheur Neut qu'ar pon  
pas Le quelle nous devons paupret cef  
temps ce qu'il nous arretras jusqu'à  
ce main matin; si nous allons heureuse-  
ment jusqu'à Neufchatel j'y resterons  
quelques tems et Rabord a mon arrivè.  
je ne manqueroi pas de vous écrire;  
Prenez un advocat pour Mon Conte.

En est un des Doctes pour tout le monde  
 on y trouve en effet en entendant  
 les vers de...

mesurées des Advers chez lui Et Bonne lui mes  
 affairs en main, pour préserver tout  
 Doute l'Accident j'écri poi le present  
 Courei e Monsieur Berger de Labrefes  
 a La Princepe D'orange pour Mo  
 Myn charmante Lottie die Welt saluad  
 jaard dat Pauch Heel wel Tis Content  
 niet tegen Staande De sacheure ac  
 cidenten die ons Overkomen, de hemel  
 hoop ich sal ferdes Verken dat Wij  
 allen gelukkig Overkomen: de Louwe  
 Lyke fatigen Van Menig Mahl Snaght  
 Voor te Reysen altesien niets an Myn  
 Inyel Haare gezondheid; ich had alreeds  
 in antwerpen wel Traie Leden doot  
 Haer Eff in de Maach gedaen die Wy  
 alle hebben moeten Daer Laeten  
 went so Goed Lieve Vriend Schrijft an den  
 Hooper in den Beer P'antwerpen dat hij  
 allen Van de Leder Maach Haer sig Neemt

end Maak Lohr Beta  
 over de Rekening Ich  
 kan deniken 7 d'antwe  
 taalt hebbende; dat  
 posten en ledert Me  
 Post: ich heb de do  
 Comode doot gehue  
 moeten Voor betaalt  
 erhoede pejerar avri le  
 pliment an Van Bo  
 de Leude in Myn 9  
 vrienden die an ons  
 konden doch an Van B  
 quaad geschied; ich  
 kont jo sig que de  
 paront pour Moij  
 Dien de les Turmondes;  
 nous Separe ne m'o  
 Soies persuade que  
 Vbre

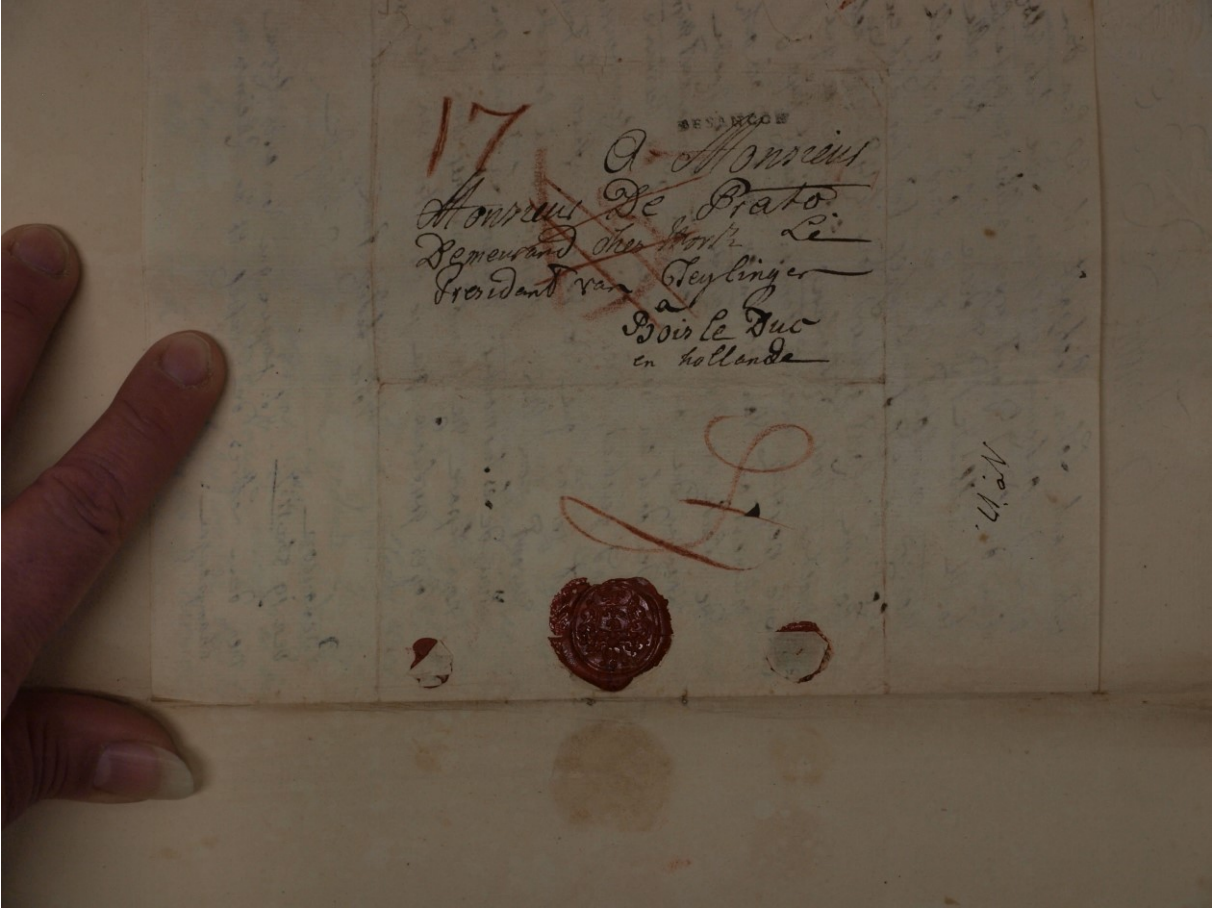
Desanson  
 der 19. 5. 1717. 11. jour  
 mes deux Lettres de B  
 champagne.

en't maak Lohn betaalt, ik zal hem dan  
om de rekening schrijven. Uw grato vlt.  
van denken / D'antwerpen allehet gekogte be-  
taal hebben / Dat deere swaare Keys alle  
posten en loerd met les garden veel gell  
kost: ik heb de Drüper tot mijn ghid en  
Comode loerd gehurd dat ik 14 Ducaten heb  
moeten voor betaalen; Enfin j'espere que  
celle pejeraz avec le temps: Maakt mijn  
pliment an Van Booren en syn vriend als ook  
de leude in mijn quartier, en alle goede  
vrienden die an om denken. Recomandert mijn  
honden doch an Van Booren. Dat die beerten  
quaad geschied; chez Ami je vous recoman-  
tout je lay que de terribles affaires se  
passent pour moi; j'espere par la grace de  
Dieu de les surmonter; Malgre la distance qui  
nous separe ne m'oublie pas chez Ami et  
sayes persuade que je serois tout ma vie

Votre fidele Ami  
Scheyde

Desanson  
Den 19. sept. 1717.

J. P. j'ay receu que vous aviez receu  
mes deux Lettres de Brusel et de Rheims en  
champaigne.





Frühling 1757

Dit zegel dient tot den ingeleiden  
Missive en by gevoegd briefje, geschreven  
door Scheyde, gedateert Berke den  
1. Oct: 1757. geadresseert a Mont Brato  
en beyde geteekent Scheyde

Mon cher Ami,

C'est presentement que j'espero. Tout de Vtre Amie  
Engages M<sup>rs</sup> Et Madame Van Feilinger. Et tout  
nos amis de s'interesser pour nous; si nous  
n'avons pas affaire avec des parents sans des  
finants je ne doute ou nous desirons  
La Diogran qui veut de nous arriver etray peut  
etre a notre avantage. beaucoup de pecheur

Luthe: N<sup>o</sup> 3

nied wel eind salt med sijn ouder loof sal betalen  
Alte die waarde vriend. dat wij mijn orret lo  
in een meende van de Genry Lauder ka  
dijn, niets te bedreuden is, segt an de  
leise van Boover dat med tegenstande  
vrees der arde niets voor Amelie de  
vrees, of is gebod en word sijn en sed  
Antwoord ten lesten in dorpers de briefe an  
d'Heer Gvd Muller, becomandert mine  
fondies, an de leise van Boover  
als in alle leise drate, alles wilde sijn  
was al het papir te klein, Hoop med  
godt did int harte wonderlij te doen  
Scheijde

Cher Ami,

C'est presentement que j'espero. Et de votre Amitie  
Engagez Mon. Et Madame Van Feilinger. Et tout  
votre Amis De l'interessa pour vous; Si nous  
n'avons pour affaire avec des parents sans den  
timents je ne doute ou nous pourrions  
La Diogras qui veut de nous arriver etray peut  
etre a notre avantage. beaucoup de personnes  
de Distinction de la Ville de Berne nous  
font l'honneur de nous proteger; fait votre  
possible chez Ami. Et écrivez moi au plutôt  
adressez vos Lettres a Mon. Le Graf. Müller.  
je ne puis rien vous dire d'autre, soyez  
toujours persuadez de Mon sincere Amitie  
Et que je suis

Cher Ami

Votre humble serviteur  
Et fidelle Ami

Berne le 1<sup>er</sup> Nov 1757.

Cheyd

P. S. fait Mes Compliments a toute vos ames au pied  
de chere Lettres. Mon Ami je vous de  
mande sur tout chere. Mes chiens.

213  
alles met de hand  
geschreven  
op een  
stuk  
papier  
van  
213  
no  
15

D. l. Captures d'uns Amis Les Notrs. Cad  
Nour J'mes Tres Bien etc. Et peut être notre  
Bijou de Berne sera notre bonheur  
je suis d'avis à M. de la Roche et M. de  
Van Eijs appuyés sur l'association de vos pairs  
D. l. Leire vriend Leijst doch schiklik naar Andwerpen opent  
Mijn Edele Dinsdag 11de een pakket met brieven vinden  
de papier en nog een brief van de Meid moet ik gelijk  
branden of waf bewaren; de brieven te van mijn  
Leire vriend van den 11de wedruud in u Edele Leijst;  
Edele handwerpen laten, of niet goed vinden Meide neder.  
D. l. Capt. Muller zal uwt ook over dit sijn  
Schrijver. Leire vriend goed de goede  
van Brouwer, sijn vrouw, en de kinderen in sijn  
Grueten; ik geloof het in ons groot geluk  
Dat wij hier te Berne gekomen sijn, want de geheele Senaat  
de Heere Raad en alle Leiden van Distict die ik of Loois  
d'ets hebbe gehad van te sijn, sijn alle voor ons geportend  
mijn lieve Leire heeft al sijn gehad dat Haas westheid Dames  
hebben komen sijn, sijn Leire vriend door de Demarcher Le No